

**NHỮNG NGUYÊN LÝ CƠ BẢN  
CỦA THÔNG THIÊN HỌC**

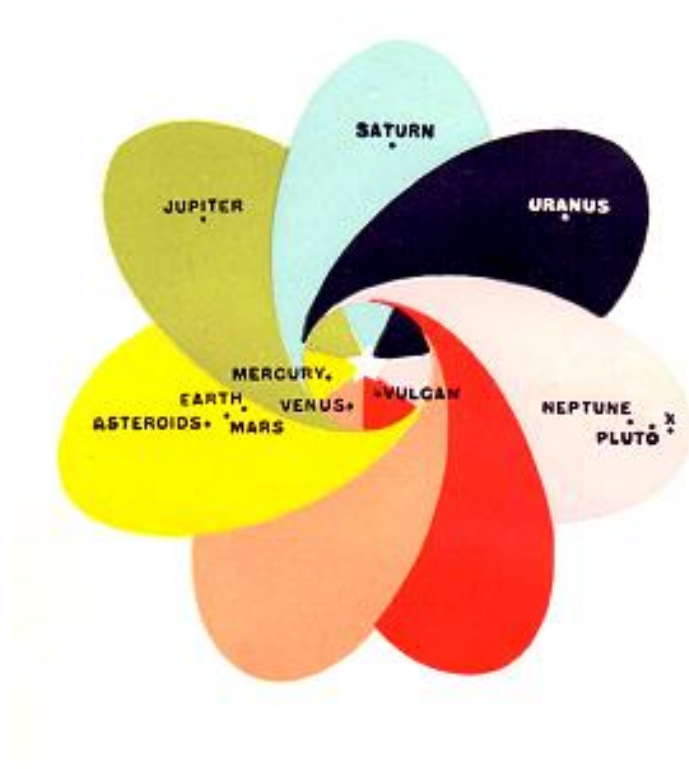
**(FIRST PRINCIPLES OF THEOSOPHY)  
(L'ÉVOLUTION OCCULTE DE L'HUMANITÉ)**

**Tác giả C. JINARĀJADĀSA**

**Ấn bản lần thứ 13**

**1967**

**Nhà Xuất bản Thông Thiên Học Adyar, Madras, Ấn độ**



**Hình 132**  
**Thái dương hệ có dạng như một Đóa hoa**

## LỜI NÓI ĐẦU

Quyển sách này là kết quả của một loạt những bài thuyết trình được trình bày ở Chicago năm 1909. Lúc bấy giờ, người ta toan tính xiển dương Thông Thiên Học cho đại chúng nhờ vào các sơ đồ. Các sơ đồ được chuẩn bị làm thành các phim đèn chiếu rồi được chiếu lên màn ảnh bằng một đèn chiếu. Người ta thấy thính giả được lợi ích rất nhiều khi nhìn lên một sơ đồ trong khi đang lắng nghe diễn giả trình bày đề tài của mình.

Khi loạt bài này vừa mới chấm dứt thì tôi có ý định viết những bài thuyết trình này để được xuất bản. Ngay tức khắc người ta chuẩn bị các kính bản cho các sơ đồ và ba chương đầu tiên đã xuất hiện vào năm 1910 trong tạp chí *Người đưa tin Thông Thiên Học*, cơ quan của Hội Thông Thiên Học Mỹ. Việc tôi phải mất hết 11 năm trời để hoàn tất 12 chương còn lại cho thấy một hoạt động viên trong Thông Thiên Học là hoạt động phong phú xiết bao khi hết diễn thuyết lại viết thư liên lạc với bạn đọc, viết bài vở và đi du hành. Tuy nhiên tôi cũng chẳng tiếc việc trì hoãn hoàn tất công trình này vì những năm tháng trôi qua trong thời gian ấy đã khiến cho tôi hiểu Thông Thiên Học sâu sắc hơn và do đó khiến tôi có thể trình bày đề tài của mình đầy đủ hơn nữa.

Nhiều nhà Thông Thiên Học đã thật tâm cộng tác với tôi trong việc hoạch định quyển sách này, trong số đó tôi xin ngỏ lời cảm ơn nhiều nhất đối với ông Ralph E. Packard, vốn ở Chicago vào năm 1909. Ông đã soạn ra những sơ đồ nguyên thủy dành cho những phim đèn chiếu. Một nửa sơ đồ trong quyển sách này được ông biên soạn. Sau khi đã làm việc ban ngày với vai trò là họa viên ở văn phòng hỏa xa, hết đêm này sang đêm khác trong vòng ba tháng, ông lại cặm cụi làm việc với các sơ đồ theo thiết kế của tôi. Tôi biết ơn ông Claude F. Braddon đã giúp tôi hai sơ đồ Hình số 67 và 78. Các bức vẽ Hình khối Platon trong các Hình 81 và 124 là do những mô hình đẹp đẽ của ông G. E. Hemus ở Auckland, và ông Ragnar Linberg cũng ở thị trấn ấy đã chụp hình kỹ lưỡng chúng cho tôi. Các Hình 87, 88 và 123 do ông E. Warner ở Sydney vẽ ra.

Tôi có nghĩa vụ phải biết ơn nhiều điều được xuất bản với một số sơ đồ: Hình 5 là do công ơn của tác giả T. W. Galloway trong tác phẩm *Tri thức và Tin tức Khoa học*; Hình 21 tới 24 được rút ra từ tác phẩm *Atlantis* của Scott-Elliot (tuy nhiên những bức bản đồ của châu Atlantis lại do ông C. W. Leadbeater vẽ ra sau khi đã tham khảo các ký ảnh huyền bí; Hình 48 rút ra từ tác phẩm *Sự Huy hoàng trên các Cõi trời* của Hutchinson; Hình 94 lấy ra từ nhà xuất bản những bức vẽ của Ravi Varma gồm tranh ảnh về Thần thoại học Ấn Độ; còn Hình 125 rút ra từ *Khoáng vật học Đại cương* của L. Bombicci tại Milan. Cuối quyển sách này còn có hai lời cảm tạ sau cùng.

Tôi xin cảm ơn Hội Thông Thiên Học ở Mỹ, thông qua Tiến sĩ Weller Van Hook, Tổng thư ký Xứ bộ Mỹ từ năm 1907 đến năm 1911, Hội đã cung cấp cho tôi 65 kính bản được sử dụng trong quyển sách này, thoạt tiên chúng được chuẩn bị trong tờ tạp chí *Người đưa tin Thông Thiên Học*. Tôi không giữ bản quyền về bất kỳ sơ đồ nào được vẽ ra trong thiết kế của mình; và bất cứ ai cũng có thể in lại nó đúng nguyên bản hoặc sửa chữa nó cho được tốt nhất.

C. J.

Tháng 6, 1921

## LỜI NÓI ĐẦU ÁN BẢN KỶ NĂM

Tôi đã duyệt lại mọi chương để khiến cho tư tưởng của mình được trong sáng và chính xác hơn nữa. Ngoại trừ Chương XII mới thêm vào thì công trình này đã không hề thay đổi, trừ ra có sự thêm thắt và cải cách chút ít. Tôi tin rằng Chương XII bàn về “Thông điệp Mỹ lệ của Thiên nhiên” sẽ hoàn tất việc khảo sát những qui trình tiến hóa được phác họa trong tác phẩm này. Khoa học ngày nay, nhất là tiếng Anh đều sẵn sàng chấp nhận định đề về một “nhà toán học thuần túy” mà tư tưởng của nó tạo ra cấu trúc của vũ trụ. Thế nhưng ngay cả bước tiến sắp tới này cũng chưa lột tả được thực tại.

Chừng nào người ta chưa thêm vào cho Khoa học quan niệm về thiên nhiên, coi đó là tiết lộ Vẻ đẹp cũng như Định luật, thì người ta vẫn chưa thể nhận ra được sự thật đầy đủ liên quan tới những thao tác của thiên nhiên. Tôi hi vọng Chương mới thêm vào ắt giúp cho học viên cảm nhận thêm một chút điều bí nhiệm về Vẻ đẹp trong các qui trình vũ trụ.

C. J.

*Coimbra, Bồ Đào Nha*  
*Ngày 24 tháng 2 năm 1938*

Trong Ấn bản kỳ 6 có thêm vào 2 kính ảnh màu mới (Hình 100a và 110b)  
NHÀ XUẤT BẢN

## MỤC LỤC

Lời nói đầu

Lời nói đầu dành cho ấn bản kỷ năm

Dẫn nhập

Chương I.- Cơ tiến hóa của Sự sống và Hình tướng

II.- Sự Thăng trầm của các Nền văn minh

III.- Luật Tái sinh luân hồi

IV.- Luật Nhân quả

V. - Các Cõi giới Vô hình

VI.- Con người lúc còn sống và sau khi chết

VII.- Sự Tiến hóa của Loài thú

VIII.- Công trình của Thượng Đế Ba Ngôi

IX.- Các Giới sinh hoạt của Thiên nhiên

X.- Sự tiến hóa của Vật chất và Lực

XI. Sự Tiến hóa của Sự sống bản thể

XII.- Thông điệp Mỹ lệ của Thiên nhiên

XIII.- Sự Tiến hóa của Tâm thức

XIV.- Chính quyền Nội giới của Thế gian

XV.- Con đường Đệ tử

XVI.- Thiên cơ đó là Cơ Tiến hóa

Kết luận

Cảm Tạ

Chỉ mục.

## DẪN NHẬP

Thông Thiên Học là Minh triết bắt nguồn từ việc nghiên cứu cơ tiến hóa sự sống và hình tướng. Minh triết này đã tồn tại rồi, bởi vì những nhà nghiên cứu về các điều bí nhiệm trong thiên nhiên mà được trang bị thỏa đáng, đều đã theo đuổi công trình khảo hướng này trong nhiều thời đại dài dằng dặc. Những nhà nghiên cứu được gọi là Chơn sư Minh triết vốn là các linh hồn trong diễn trình tiến hóa đã vượt qua giai đoạn làm người, vươn lên tới giai đoạn kế tiếp cao hơn, là trình độ của bậc “Chơn sư”. Khi con người tiến hóa lên tới quả vị Chơn sư, thì ngài có được tri thức nhờ vào việc khảo cứu và thực nghiệm Thông Thiên Học tức Minh Triết Ngàn Đời, là tri thức mà một đoàn thể liên tục các Thánh sư đã thu thập được cho đến nay.

Khi con người trở thành Thánh sư thì ngài không còn chỉ là một đơn vị trong qui trình tiến hóa mà ngài xuất hiện là bậc thầy chủ đạo và chỉ đạo cho quá trình ấy dưới sự giám sát của một Tâm thức cao cả mà Thông Thiên Học gọi là THƯỢNG ĐẾ. Trên cương vị cộng tác với THƯỢNG ĐẾ, ngài có thể nhìn thấy thiên nhiên theo quan điểm của mình và trong một chừng mực nào đấy ngài khảo sát thiên nhiên không phải bằng công cụ chưa được tinh xảo mà bằng tầm nhìn Sáng tạo ra thiên nhiên. Việc khảo sát như thế chính là Thông Thiên Học ngày nay.

Các Chơn sư Minh triết vốn là tác nhân của THƯỢNG ĐẾ, điều khiển qui trình tiến hóa trong mọi giai đoạn. Mỗi Chơn sư giám sát một bộ môn đặc thù trong cơ tiến hóa của sự sống và hình tướng. Các ngài tạo thành một đoàn thể mà ta gọi là Đại đoàn Huynh Đệ

Huyền giai tức Quần Tiên Hội. Các ngài dẫn dắt việc xây dựng và phá hủy hình tượng nơi biển cả và nơi đất liền; các ngài chỉ đạo sự thăng trầm của các quốc gia, ban cho mỗi người quá nhiều Minh triết Ngàn đời đủ để cho quốc gia ấy có được phúc lợi nhờ đã đồng hóa được nó.

Đôi khi Minh triết ấy được ban ra gián tiếp qua các hoạt động viên mưu cầu tri thức bằng cách gợi linh hứng cho tất cả mọi người nào còn chưa biết đường khám phá, đôi khi nó được ban ra trực tiếp thành một sự khải huyền. Giờ đây trong thế kỷ 20 ta đều quan sát được cả hai đường lối ấy. Các Chơn sư Minh triết vốn chịu trách nhiệm về sự tiến hóa của tất cả chúng sinh, đều đang gián tiếp ban ra Minh triết - khoa học về các sự kiện - qua sự dẫn dắt vô hình và sự gợi linh hứng cho các nhà hoạt động khoa học; các Chơn sư cũng trực tiếp ban nó ra trong một tập hợp tri thức mà ta gọi theo thuật ngữ là Thông Thiên Học.

Vậy thì theo một ý nghĩa nào đó, Thông Thiên Học là sự khải huyền, nhưng đó là tiết lộ tri thức của những bậc đã khám phá ra nó cho những người còn chưa phát hiện được. Đối với bất cứ ai nhận được nó thì thoát đầu nó chẳng qua chỉ là một giả thuyết, nó chỉ có thể trở thành tri thức cá biệt của mỗi người nhờ vào thực nghiệm và trải nghiệm.

Trong Thông Thiên Học ngày nay ta chưa có đủ mọi tri thức về mọi sự kiện. Ta chỉ được cho biết một vài sự kiện chính và định luật chính, đủ để thôi thúc ta nghiên cứu và khám phá; nhưng vẫn còn vô số khoảng trống cần được lấp đầy. Mọi hoạt động viên cá thể giữa chúng ta đều có lấp đầy những khoảng trống ấy, nhưng điều mà ta biết được chỉ là một giọt nước trong đại dương so với điều mà ta còn chưa phát hiện hoặc bộc lộ ra được. Tuy nhiên chỉ một chút xíu điều mà ta có được cũng hấp dẫn nhiệm màu, nó tiết lộ vẻ đẹp và sự linh hứng mới mẻ ở khắp nơi.

Trong kho tài liệu Thông Thiên Học hiện đại, ta ít thấy Thông Thiên Học ngày nay hầu hết có dính dáng tới cơ tiến hóa của sự sống. Nhưng tri thức liên quan tới cơ tiến hóa hình tượng mà hiện nay mọi bộ môn khoa học đều đang thu thập, cũng là một bộ phận của Minh triết Ngàn đời. Trong cả hai bộ môn này đều có những khoảng trống cần được lấp đầy, nhưng khi ta xem xét cả hai một cách chính xác thì ta ít thấy mỗi bộ môn đều bổ sung cho bộ môn kia.

Trong việc trình bày Thông Thiên Học ở đây cũng như trong mọi sách cẩm nang khoa học khác, cần phải có hai yếu tố. Tác giả ít xiển dương điều đã được mọi người chấp nhận làm sự thật hoặc đa số nhà nghiên cứu khoa học chấp nhận đó là sự thật, nhưng đồng thời y cũng có thể bao gồm thêm kết quả công tác của một số ít người hoặc chỉ của chính bản thân y thôi, vốn có thể cần phải được bổ chứng hoặc xét lại. Khi tiến bộ y có thể không tách rời hai yếu tố này một cách vô ý thức hoặc do thiếu sự rèn luyện khoa học chân chính. Cũng giống như vậy, trong khi những ý tưởng chủ đạo của tác phẩm này có thể được coi là mang tính “Thông Thiên Học” và được coi là sự trình bày khá chính xác tri thức do các Chơn sư Minh triết tiết lộ thì vẫn có những bộ phận không xứng danh ấy. Nhưng bởi vì xét cho cùng thì Chân lý chỉ là vấn đề mọi người tự tìm ra cho chính mình, cho nên người khác chẳng thể làm được gì khác hơn là vạch lối, chỉ đường. Những sự thật đã được khoa học xác lập và những điều có thể chẳng qua chỉ là những quan điểm sai lầm mang tính cá nhân đều phải được trác nghiệm hết cũng theo tiêu chuẩn ấy.

Mặc dù xét về những ý tưởng căn bản, Thông Thiên Học là một sự khải huyền, thế nhưng trong Thông Thiên Học không có đáng nào có thẩm quyền đối với một cá thể trừ phi bản thân y tán thành điều ấy. Tuy nhiên, vì một người phải sẵn lòng sống chết theo những giả thuyết cao thượng nhất về cuộc đời mà tâm hồn và tâm trí mình có thể quan niệm ra được, cho nên tác phẩm này được viết ra để chứng tỏ rằng trong Thông Thiên Học có tồn tại một giả thuyết như thế.